

**СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО ЗА 2016 Г.
В ИЗПЪЛНЕНИЕ НА МЕМОРАНДУМ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО 2016-2021**

Днес,2016 г., в гр. София се сключи настоящото споразумение, между:

1. СТОЛИЧНА ОБЩИНА, ЕИК 000696327, със седалище и адрес на управление: гр. София, ул. „Московска“ № 33, представлявана от Йорданка Фандъкова – Кмет на Столична община, от една страна

и

2. „СКУБАТ“ ЕООД, ЕИК 203225424, със седалище и адрес на управление гр. София, ул. „Карнеги“ № 4, представлявана от Фредерикус Албертус Воолс – управител, определена от Фондация Де Пасарел, Холандия с Протокол N 16654/AY2601 за юридическото лице на територията на Република България за управление на дейността през 2016 г. по «Програмата за обмяна на опит и обучения за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община», в изпълнение на Меморандум за сътрудничество 2016-2021 между фондация Де Пасарел, Холандия и Столична община, от друга страна, в изпълнение на Решение № по Протокол № от2016 г., на СОС и на основание чл. 61, ал. 1 от Закона за местното самоуправление и местната администрация, се сключи настоящото споразумение за сътрудничество при следните условия:

I. Предмет на споразумението

Чл. 1. Страните по настоящото споразумение обединяват своите усилия за осъществяването на “Годишната програма за 2016 г. за обмяна на опит и обучения за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община», (**Приложение 1** към настоящото споразумение), в изпълнение на Меморандум за сътрудничество 2016-2021 между фондация Де Пасарел, Холандия и Столична община.

Чл. 2. Дейностите, в които ще си сътрудничат страните са свързани с:

1. **Организиране на обучения на български социални работници в Холандия** за придобиване на практически умения и повишаване на професионализма и мотивацията на работещите в резидентните социални услуги. Съгласно Приложение 1, обемът на планираните посещения за 2016 г. на български социални работници в Холандия е както следва:

- 8 двуседмични посещения с цел обучение «на работното място» от екипи по 2-ма души
- 2 едномесечни стажа по 1 човек;
- 2 седемдневни групови посещения на български експерти от Столична община, с цел анализ на нуждите, организационно укрепване и стратегическо планиране от екипи по 6 души;

2. **Организиране на работни посещения на холандски социални работници в България** за оказване на директна методологична и практическа подкрепа на персонала в резидентните социални услуги в за деца и лица с увреждания в Столична община. Съгласно Приложение 1, обемът на планираните посещения за 2016 г. на холандски специалисти-обучители в България е както следва:

- 8 броя двуседмични посещения с цел обучение «на работното място» от екипи по 2-ма души;
- 3 броя шестседмични посещения за експертна консултантска подкрепа по 1 човек;
- 2 броя петдневни групови посещения на холандски специалисти с цел анализ на нуждите и експертна подкрепа от екипи по 6 души;

3. Целевата група на «Програмата за обмен за 2016 г.» е персоналет на Центровете за настаняване от семеен тип, Преходните жилища и Защитените жилища на територията на Столична община, в.т.ч. управители, социални работници, възпитатели и детегледачи, както и служители на Дирекция «Социални дейности», пряко ангажирани с организацията на подкрепата в резидентните услуги.

II. Цели на партньорството между страните

Чл. 3. Страните по настоящото споразумение си поставят следните цели:

- **Повишаване на качеството на социалните услуги от резидентен тип** за деца и лица с увреждания чрез трансфер на холандско ноу-хау и практически инструментариум в сферата на директната доставка на социални услуги, в следните тематични области: педагогически подход, дневен ритъм и структурирани смислени занимания, групова и индивидуална работа с деца/лица с увреждания предвид спецификата и степента на интелектуалните увреждания, справяне с предизвикателно поведение, въвеждане на подхода при който «клиентът е в центъра» и специфики на индивидуалното планиране, работа в екип и комуникация, инструменти за мониторинг на качеството посредством индивидуализирани индикатори и измерване на удовлетвореността на потребителите
- **Повишаване на квалификацията** и придобиване на нови знания и компетенции на персонала за работа с деца и лица с интелектуални увреждания;
- **Придобиване на практически умения** и повишаване на професионализма и самочувствието на работещите в резидентните услуги. Повишаване на мотивацията и екипността в работата на работещите в резидентните социални услуги;
- **Въвеждане на интегриран подход** между социалните услуги на територията на Столична община в най-добър интерес на децата и лицата с увреждания;
- **Разработване на дългосрочен устойчив модел** за предоставяне на резидентни услуги за деца и младежи с увреждания по холандски модел (ЦНСТ, ПЖ и ЗЖ);

III. Права и задължения на Столична община

Чл. 4. Столична община има право:

1. Да участва съвместно със СКУБАТ ЕООД в разработването на критериите и процедурата по подбор на участниците;
2. Да дава заявка или предложения за съдържателни промени и допълване на заложените в Програмата обучителни модули, съгласно специфичните нужди на участниците и конкретните социални услуги.
3. Да дава предложения и да изменя времевия график на дейностите по Програмата, описани в т. 5 от Приложение 1.
4. Да получава пълна информация във всеки момент за хода на изпълнение на Програмата;
5. Да откаже заплащане на разходи извън рамките на Програмата.

Чл. 5. Столична община се задължава:

1. чрез Дирекция «Социални дейности» да организира и да проведе процедурата по

подбор на участниците в Програмата, съгласно разработените съвместно със СКУБАТ ЕООД критерии.

2. да заплаща ежемесечно разходите на СКУБАТ ЕООД за управление и координация на Програмата, в размер на **39,33 Евро** (с вкл. ДДС) за всеки ден реално осъществено работно посещение, съгласно т.7 от Приложение 1.

3. чрез дирекция „Социални дейности“ да приема, проверява и заверява представените от „СКУБАТ“ ЕООД месечни отчетни документи, съгласно т.7 от Приложение 1.

Чл. 6. Столична община не носи отговорност за действия или бездействия, в резултат на които възникват смърт или злополука, на което и да било физическо лице, както и за загуба или нанесена вреда на каквото и да било имущество при или по повод на изпълнението на настоящото споразумение.

IV. Права и задължения на „СКУБАТ“ ЕООД

Чл. 7. „СКУБАТ“ ЕООД се задължава:

1. да извърши дейностите, описани в т.4 от Приложение 1 качествено и в срок, в това число:

- Изготвяне на критерии за подбор на участниците в Програмата и съвместо с Дирекция «Социални дейности» осъществяване на процедурата за подбор;
- Изготвяне и съгласуване на съдържанието на обучителните модули и цялостните работни програми за всяко от посещенията (включително преводи, подготовка на печатни обучителни материали, презентации и др.)
- Организация на логистиката на посещенията в т.ч транспорт, настаняване, изхранване, застраховки, превод и организационна подкрепа;
- Администриране, координация, финансово управление и отчитане на Програмата.

2. да представя в дирекция „Социални дейности“ на Столична община ежемесечни отчети за извършените дейности, съгласно т. 7 от Приложение 1, както следва:

- Бордови карти за осъществените двупосочни пътувания;
- Индивидуални дневни отчети за отработено време /таймшийт/ за всеки ден престой на работно посещение в Холандия /за българските социални работници/ и в България /за холандските експерти/. Индивидуалните отчети за отработено време се изготвят по одобрен от Столична община формат и се подписват от представител на “приемашата” страна, с което се удостоверява верността им.
- Допълнителни материали - Програма на работното посещение, обучителни материали, презентации и снимков материал.

V. Права и задължения на Страните

Чл. 8. Страните се задължават:

1. Да изпълняват добросъвестно и изцяло в съответствие с общия социален интерес поетите ангажменти;

2. Своевременно да информират другата страна по въпроси, свързани с предмета на настоящото споразумение;

3. Да не прехвърлят както отделни права, така и в цялост своето право на участие в съвместната дейност на трето лице.

4. Да повишават информираността на гражданите на Столична община относно Програмата.

VI. Други условия

Чл. 10. Настоящото споразумение може да бъде прекратено:

1. По взаимно съгласие на Страните;
2. С изтичане срока на споразумението;
3. С едномесечно предизвестие от всяка една от Страните.
4. С писмено уведомление от Столична община в случай на виновно неизпълнение на задълженията по настоящото споразумение.

Чл. 11. Изменения по това споразумение могат да се правят с двустранно подписани анекси.

Чл. 12. Споровете по тълкуването и изпълнението на това споразумение се разрешават доброволно между страните, а при непостигане на съгласие – по съдебен ред.

Чл. 13. За всички неуредени с това споразумение въпроси се прилагат разпоредбите на Закона за задълженията и договорите и останалото действащо българско законодателство.

Чл. 14. Съобщенията между страните във връзка с това споразумение се извършват в писмена форма. Ако някоя от страните промени адреса си без да уведоми писмено другата страна, последната не отговаря за неполучени съобщения, призовки и др. подобни.

Настоящото споразумение се състави и подписа в три еднообразни екземпляра – два за Столична община и един за „СКУБАТ“ ЕООД.

За Страните:

Йорданка Фандъкова
Кмет на Столична община

Фредерикус Воолс
Управител на „СКУБАТ“ ЕООД

Годишната програма 2016 г.

Програма за обмяна на опит и обучения в Холандия

за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община

в изпълнение на Меморандум за сътрудничество 2016-2021 г. между фондация Де Пасарел, Холандия и Столична община

1. Преамбюл

Фондация "Де Пасарел", Холандия е доставчик на социални услуги в областта на гр. Апелдорн, Кралство Нидерландия. Фондацията предоставя услуги на 1023 лица с интелектуални увреждания, от които 310 лица ползват подкрепа в домашни условия, 198 са настанени във форма на защитено жилище, а 515 ползват дневна грижа. Целевите групи, подпомагани от "Де Пасарел", Холандия са лица с интелектуални увреждания, лица с психични разстройства, възрастни лица и лица с множествени увреждания. В Холандия фондацията разполага с 524 души персонал и предлага услугите на 43 места за предоставяне на социални услуги, от които 26 са защитени жилищни условия, 4 дневни центъра и 13 трудови центъра в гр. Апелдорн и околните населени места. "Де Пасарел" е вторият доставчик на социални услуги в Холандия, който е сертифициран по международния стандарт ISO 9001:2000 от 2005 г.

Фондация «Де Пасарел», Холандия е активна в България от 2004 г. и реализира разнообразни проекти, целящи повишаване качеството на живот на хората с увреждания, като популяризира и подпомага прилагането на структуриран и иновативен подход в социалната сфера, основан на европейските ценности и европейските социални практики. През последните 12 години дейността на организацията в България е насочена към 1) разработване на анализи в сферата на социалните политики; 2) предоставяне на консултации на НПО, общини, държавни институции и социални услуги; 3) провеждане на практически ориентирани структурирани обучения за работещите в сферата на социалните услуги; 4) промотиране на конкретни модели и инструменти за подобряване на качеството и професионализма в социалната работа. Фондация Де Пасарел работи за прилагане на нови подходи в социалната работа и адаптиране на холандските модели и практики за българските условия. Фокусът в работата на «Де Пасарел» в България е инвестиране в развитието на човешкия ресурс чрез обучения, стажове, практики, обмяна на опит между български и холандски специалисти с цел разработване и прилагане на адаптирано за българските условия ноу-хау и практически инструменти за професионална социална работа в подкрепа на хората с интелектуални увреждания.

Сътрудничеството на фондация «Де Пасарел» със Столична община започва през 2013 г. с реализирането на проект «Индивидуално планиране в социалните услуги в Столична община» и консултиране на процеса на реструктуриране на услугата СУЩ за младежи с лека степен на интелектуални увреждания. В периода 2014-2015 г. СКУБАТ ЕООД (българското юридическо лице, представляващо фондация "Де Пасарел", Холандия) реализира съвместно със Столична община проект "Подкрепа за изграждане на устойчив модел на резидентни социални услуги за

деца и младежи в Столична община” в изпълнение на националната стратегия „Визия за деинституционализация на децата в Република България”. В рамките на проекта бяха разкрити 13 ЦНСТ, 2 ПДЖ и 1 ЗЖ за децата и младежите от специализираните институции от цялата страна. Холандските експерти от «Де Пасарел» имаха ключова роля в този процес, като предоставяха методологична и консултантска подкрепа на Дирекция “Социални дейности” на всички етапи от изпълнението. Предвид трудните условия, в които се случва деинституционализацията в България, процесът по преместване и адаптация на децата/младежите в резидентните услуги от семеен тип в Столична община изискваше висока степен на професионализъм и наличието на опит и експертиза за работа с тази изключително трудна целева група, каквито експертите на «Де Пасарел» предоставиха. За 2015 бяха направени 18 обучения на новоназначения персонал с общ хорариум 352 часа. Общ брой персонал преминали обученията – 126 души. В рамките на периода февруари-декември 2015 г. 20 социални работника от «Де Пасарел» Холандия работиха по две седмици “на терен” в социалните услуги в Столична община (1440 часа) и провеждаха практически “обучения на работното място”. В най-голяма степен холандските специалисти бяха полезни на българските си колеги в това да споделят и демонстрират практически модели за справяне в кризисни ситуации и да ги подкрепят в трудния първоначален период на адаптация на децата с увреждания. В резултат от сътрудничеството с «Де Пасарел», Столична община получи активна подкрепа в процеса на преход от институционална към семеен тип грижа и бяха положени основите на ефективен трансфер на холандско ноу-хау в практическата социална работа “на терен” в услуги за деца/лица с увреждания.

С цел устойчивост на постигнатите резултатите, с Писмо за намерение от 03.11.2015 г., до Надзорния съвет на фондация “Де Пасарел” Холандия, Столична община официално изразява желанието и готовността за дългосрочно сътрудничество с фондацията. Предлага се подписването на 5-годишен МЕМОРАНДУМ ЗА СЪТРУДНИЧЕСТВО с цел съвместна работа между двете страни за изграждане на устойчив модел за качествена доставка на социални услуги чрез разработване и осъществяване на *«Програма за обмяна на опит и обучения за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община»*. На свое заседание от 23.11.2015 г. Надзорният съвет на фондация Де Пасарел, Холандия разгледа Писмото за намерение от Столична община и взе решение да продължи сътрудничеството с българския партньор и да инвестира в развитието на човешкия ресурс, като съфинансира дейности, насочени към повишаване на квалификацията на работещите в сферата на социалните услуги в Столична община. Решението на Надзорния съвет е фондация Де Пасарел да подпомага Столична община под формата на “трансфер на ноу-хау, консултации, програма за обмяна на опит и обучения” в рамките на 5 годишен период. В протокол от заседанията е записано, че средствата за финансиране на 5-годишната програма ще бъдат обособени в рамките на вътрешнобюджетното направление на фондацията “Международни дейности и обмен”¹. Дефинирани са следните изрични условия за финансиране от страна на фондацията, както следва:

- Административното и финансово управление на програмата да бъде изцяло поето от българско юридическо лице, определено от фондация “Де Пасарел”.
- Да бъде осигурено съфинансиране от страна на Столична община в рамките на минимум 25% от предвидения за всяка календарна година бюджет;

¹ Фондация “Де Пасарел” не е дарителска организация и не разпределя грантове. Финансирането ѝ е почти изцяло от държавни целеви средства (2% дарения), постъпващи под формата на индивидуални бюджети от потребителите на социални услуги. Съгласно холандското законодателство фондацията е органичена в разходването на средства в подкрепа на каузи, различни от предоставянето на социални услуги на холандски граждани. По тази причина за целите на сътрудничеството със Столична община е необходимо обособяването на специфично бюджетно направление “Международни дейности и обмен”, в рамките на което посредством чуждестранно юридическо лице (в случая български) фондацията има законова възможност да финансира дейности извън територията на Кралство Нидерландия с цел “трансфер на холандско ноу-хау”.

- Дейностите да бъдат насочени към «трансфер на холандско ноу-хау» с цел развитието на човешките ресурси в сферата на социалните услуги за хора с увреждания само на територията на Столична община;
- Дългосрочност на ангажимента (5 години), с цел да бъде осигурена устойчивост на сътрудничеството с българския партньор и възможност за надграждане на компетенциите на участниците в програмата;

По отношение на видовете дейности «Програмата за обмяна на опит и обучения за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община» предвижда всяка година на бъдат осъществявани средно:

- 30 посещения годишно на холандски специалисти-обучители в България (средна продължителност на престоя 12 дни) за предаване на практически опит директно на работното място (в ЦНСТ, ДЦ и ЦСРИ).
- 30 посещения годишно на български социални работници в Холандия с цел трансфер на холандско ноу-хау, посредством обучения в услугите на фондация «Де Пасарел», Апелдоорн.

Предварително договорените с Надзорния съвет на фондация «Де Пасарел» финансови параметри (в.т.ч. финансов и остойностен нефинансов принос), са следните:

Примерен бюджет за 1 година (общо 60 участника в работни посещения за обмен)

	Де Пасарел Евро	Столична община Евро	Общо разходи Евро
1. Директни разходи по програмата			
1.1. Транспортни разходи			
Самолетни билети – холандски експерти в България	9 000		9 000
Самолетни билети – български служители в Холандия	9 000		9 000
1.2. Трансфер и вътрешен транспорт			
Холандски експерти в България	1 000		1 000
Български соц. работници в Холандия	3 000		3 000
1.3. Наставяване			
Холандски експерти в България	9 000		9 000
Български социални работници в Холандия	14 000		14 000
1.4. Дневни разходи			
Холандски експерти в България	13 000		13 000
Български соц. работници в Холандия BG		12 000	12 000
1.5. Хонорари			
Холандски експерти в България	19 000		19 000
Холандски експерти в Холандия	9 000		9 000
Общо 1. директни разходи:	86 000	12 000	98 000
2. Управление и координация на програмата			
2.1. Координатор и административни разходи от холандска страна	14 000		14 000
2.2. Управление на проекта и координация		10 000	10 000
2.3. Превод и асистенция при работните посещения		12 000	12 000
2.4. Административни разходи		6 000	6 000
Общо 2. разходи управление и координация:	14 000	28 000	40 000
ОБЩО за 1 година:	100 000	40 000	140 000
%	71%	29%	100%

2. Цели за 2016 г.

През 2016 г. фокусът на дейностите ще бъде поставен върху повишаване качеството на подкрепата в резидентните услуги за деца и лица с увреждания. Целевата група на Програмата за обмен за 2016 г. ще бъде персоналът на ЦНСТ, ПДЖ и ЗЖ в.т.ч. **управители, социални работници, възпитатели и детегледачи, като и служители на Дирекция «Социални дейности»**, пряко ангажирани с организацията на подкрепата в резидентните услуги.

За 2016 г. партньорите по Програмата си поставят следните цели:

- Повишаване на квалификацията и придобиване на нови знания и компетенции за работа с деца и лица с интелектуални увреждания.
- Трансфер на холандско ноу-хау и практически инструменти в следните тематични области: педагогически подход, дневен ритъм и структурирани смислени занимания, групова и индивидуална работа с деца/лица с увреждания предвид спецификата и степентта на интелектуалните увреждания, справяне с предизвикателно поведение, въвеждане на подхода при който «клиентът е в центъра» и специфики на индивидуалното планиране, работа в екип и комуникация, инструменти за мониторинг на качеството посредством индивидуализирани индикатори и измерване на удовлетвореността на потребителите.
- Придобиване на практически умения и повишаване на професионализма и самочувствието на работещите в резидентните услуги.
- Мотивацията и повишаване на екипността в работата на резидентните социални услуги.

3. Целева група

- 30 души служители на Столична община, които ще участват в работни посещения с цел обучение в Апелдоорн, Холандия.
- 30 души служители на Де Пасарел Холандия, които ще провеждат практически «обучения на работното място» в България в резидентните социални услуги в Столична община.
- Около 200 служители на Столична община персонал в ЦНСТ, ПДЖ и ЗЖ, които ще преминат практическо обучение «на работното място» от холандски специалисти;
- 186 деца и лица с увреждания, настанени в резидентните услуги на Столична община, за които ще бъде повишено качеството на социалната услуга в резултат на Програмата за обмен и обучения.

4. Дейности

В изпълнение на «Програмата за обмяна на опит и обучения за повишаване на квалификацията, практическите умения и мотивацията на работещите в социалните услуги за хора с увреждания в Столична община» за 2016 г. ще бъдат осъществени следните дейности:

1. Директни дейности

1.1. Посещения на български социални работници в Холандия

	Продължителност в дни	Брой планирани посещения	Размер на групата	Брой дни престой на български социални работници в Холандия
Двуседмично практическо обучение в Холандия	12-14 дни	8	2 души	216
Стаж в Де Пасарел, Холандия	28	2	1 човек	56
Групово работно посещение в Холандия с цел организационно укрепване	7	2	6 души	84

1.2. Посещения на холандски обучители в България

	Продължителност в дни	Брой планирани посещения	Размер на групата	Брой дни престой на холандски социални работници в България
Двуседмично практическо обучение	12-14 дни	8	2 души	124
Експертна подкрепа «на терен» от холандски специалист	172	1	1 човек	172
Групово работно посещение в България с цел анализ на нуждите и експертна подкрепа	5	2	6 души	60

2. Организационни дейности

- 2.1. Изготвяне и осъществяване на процедура за подбор на участниците в Програмата - Дирекция «Социални дейности» съвместно със СКУБАТ ЕООД;
- 2.2. Изготвяне и съгласуване на съдържанието на обучителните модули и цялостните работни програми за всяко от посещенията (включително преводи, печатни обучителни материали, презентации и др.) – СКУБАТ ЕООД съвместно с Де Пасарел, Холандия;
- 2.3. Организация на логистиката на посещенията в.т.ч транспорт, застраховки, настаняване, изхранване, превод и организационна подкрепа – СКУБАТ ЕООД;
- 2.4. Администриране, координация, финансово управление, контрол и отчитане на Програмата – СКУБАТ ЕООД.

5. План-график на дейностите

5.1. Планирани посещения за 2016 г. на български социални работници в Холандия

	брой хора	1 седмица	2 седмица	3 седмица	4 седмица	Брой дни
януари	0					
февруари	0					
март	2			14 дни		14
				14 дни		14
април	2			12 дни		12
				12 дни		12
май	3	14 дни				14
		14 дни				14
		28 дни				28
юни	7	28 дни				28
					7 дни	7
					7 дни	7
					7 дни	7
					7 дни	7
					7 дни	7
					7 дни	7
юли	2		12 дни			12

			12 дни		12
август					
септември	4	14 дни			14
		14 дни			14
			14 дни		14
			14 дни		14
октомври	4		14 дни		14
			14 дни		14
		14 дни			14
		14 дни			14
ноември	6		7 дни		7
			7 дни		7
			7 дни		7
			7 дни		7
			7 дни		7
			7 дни		7
декември					
	30				356

Планирани посещения за 2016 г. на холандски обучители в България

	брой хора	1 седмица	2 седмица	3 седмица	4 седмица	
януари						
февруари	1	22 дни				22
март	1	22 дни				22
април	3	22 дни				22
			14 дни			14
			14 дни			14
май	3		15 дни			15
				12 дни		12
				12 дни		12
юни	7	22 дни				22
			5 дни			5
			5 дни			5
			5 дни			5
			5 дни			5
			5 дни			5
			5 дни			5
юли	2	10 дни				10
		12 дни				12
		12 дни				12
август						
септември	3	21 дни				21
		12 дни				12
		12 дни				12

СТОЛИЧЕН ОБШИНСКИ СЪВЕТ
Приложение № 2 към Решение № 275 по Протокол № 12/14.04.2016г.

л.11 от вс.л.13

октомври	7		18 дни		18
		5 дни			5
		5 дни			5
		5 дни			5
		5 дни			5
		5 дни			5
ноември	3	10 дни	10 дни		20
			12 дни		12
			12 дни		12
декември					
	30				356

6. Финансова прогноза за 2016 г.

	Де Пасарел	Столична община	Общо разходи
1. Директни разходи по програмата			
1.1. Транспортни разходи			
Самолетни билети – 30 холандски експерти в България (30 души x 300 Евро двупосочен билет)	9 000		9 000
Самолетни билети – 30 български соц. работници в Холандия (30 души x 300 Евро двупосочен билет)	9 000		9 000
1.2. Трансфер и вътрешен транспорт			
Холандски експерти в България	1 000		1 000
Български соц. работници в Холандия	3 000		3 000
1.3. Настаняване			
Холандски експерти в България (356 нощувки x 25 Евро)	10 680		10 680
Български социални работници в Холандия (356 нощувки x 40 Евро)	16 020		16 020
1.4. Дневни разходи			
Холандски експерти в България (356 дни x 35 Eur)	12 460		12 460
Български соц. работници в Холандия BG (35 Eur)		12 460	12 460
1.5. Хонорари			
Холандски експерти в България (разходи по осигуряване на заместване на работното място в холандската услуга за времето на престоя в Б-я) – 356 дни x 80 Евро	28 480		28 480
Холандски експерти - (разходи за възнаграждения на обучители и ментори за българските социални работници за времето на престоя им в Холндия) – 182 дни x 50 Евро	9 100		9 100
Общо 1. директни разходи:	98 740	12 460	111 200
2. Управление и координация на програмата			
2.1. Координатор и административни разходи от холандска страна за 365 дни	14 000		14 000
2.5. Управление на проекта и координация /ръководител проект и координатор/		10 000	10 000
2.3. Превод и асистенция при работните посещения		12 000	12 000
2.4. Административни разходи (вкл. финансово управление, комуникации, материали и консумативи)		6 000	6 000
Общо 2. разходи управление и координация:	14 000	28 000	40 000
ОБЩО за 1 година:	112 740	40 460	153 200
%	74%	26%	100%

За 2016 г. фондации Де Пасарел Холандия поема за своя сметка 74% от разходите за осъществяване на Програмата за обмен (112 740 Евро).

Съфинансирането на Програмата за 2016 г. се осъществява по следната схема:

- **Де Пасарел, Холандия** финансира дейностите и извършва разходите на територията на Холандия и България, съгласно финансовата прогноза за 2016 г., като максималният размер на финансовия и остойностения нефинансов принос не надвишава 112 740 Евро. Фондация Де Пасарел поема всички Директни разходи по програмата (в.т.ч. транспорт, настаняване, дневни, възнаграждения) на стойност 98 740 Евро, с изключение на дневните разходи на българските участници. Фондацията обезпечава и координацията на дейността от холандска страна на стойност 14 000 Евро.

- **Столична община** финансира съгласно финансовата прогноза за 2016 г. дневните разходи на своите служители по време на работните посещения в Холандия на стойност 35 Евро/ден на база Заповед за командировка на максимална обща стойност 12 460 Евро.

Столична община финансира управлението и координацията на Програмата, което се осъществява от СКУБАТ ЕООД, като максималният размер не надвишава 28 000 Евро.

7. Отчетност и начин на плащане

Дейностите се отчитат въз основа на следните отчетни документи:

- Бордови карти за осъществените двупосочни пътувания;
- Индивидуални дневни отчети за отработено време /таймшийт/ за всеки ден престой на работно посещение в Холандия /за българските социални работници/ и България /за холандските експерти/. Индивидуалните отчети за отработено време се изготвят по одобрен от Столична община формат и се подписват от представител на "приемашата" страна, с което се удостоверява верността им.
- Допълнителни материали - Програма на работното посещение, учебителни материали, презентации и снимков материал.

Програмата **не се финансира** авансово. Столична община дължи заплащане на разходите за управление и координация на СКУБАТ ЕООД само за реално извършена работа.

Плащането се извършва на база ежемесечни отчети от Скубат ЕООД (съдържащи бордови карти, дневни отчети и допълнителни материали), като стойността на дължимата сума се изчислява въз основа на броя «дни осъществени работни посещения» x 39,33 Евро (с вкл. ДДС).

За Страните:

Йорданка Фандъкова
Кмет на Столична община

Фредерикус Воолс
Управител на „СКУБАТ“ ЕООД

ПРЕДСЕДАТЕЛ:


ЕЛЕН ГЕРДЖИКОВ/